

ФРАХТОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ М.У.В.А.

СТРАНИЦА ОДИН
ИЗ ПЯТИ

НАЗВАНИЕ СУДНА:
Порт регистрации:

Тип:
Флаг:

Длина:

Сегодняшняя Дата

и Место

Нижеподписавшиеся Стороны Соглашаются о Следующем:

ВЛАДЕЛЕЦ:
АДРЕС:

ФРАХТОВАТЕЛЬ:
АДРЕС:
Брокер:
Брокер (Держатель Фондов):

ФРАХТОВЫЕ ДАННЫЕ

ФРАХТОВЫЙ ПЕРИОД: С
До

Часов, в дату
Часов, в дату

ПОРТ ДОСТАВКИ:
Зона Плавания:

ПОРТ ВОЗВРАТА:

Максимальное Количество Ночующих () и Плавающих () Пассажиров на Борту

Состав Команды:

ФРАХТОВЫЙ ПЛАТЕЖ:

Плюс: Авансовый Платеж для Пополнения Запасов (А.П.П.З.) (См. Пункт 8):

Платеж за Доставку / Возврат:

Гарантийный Задаток (см. Пункты 16 и 17):

Выплачиваются следующим образом:

ПЕРВЫЙ ПЛАТЕЖ:

ВТОРОЙ ПЛАТЕЖ:

На нижеприведенный Счет Клиента у Брокера, платеж считается выполненным после клиринга:

УСЛОВИЯ

ФРАХТОВАТЕЛЬ оплачивает, дополнительно к Фрахтовому Платежу, по стоимости: все расходы на топливо для Судна, его тендеров и всего оборудования для занятий водным спортом; все платежи в связи с портовыми стоянками, лоцманскими и водолазными услугами, таможенные сборы, платежи за воду, электроэнергию, а также государственные и местные налоги, если таковые будут подлежать оплате: стоимость питания и напитков для членов группы ФРАХТОВАТЕЛЯ, расходы на прачечные услуги и связь для членов группы ФРАХТОВАТЕЛЯ.

ПОДПИСИ

ВЛАДЕЛЕЦ и ФРАХТОВАТЕЛЬ принимают Пункты 1-24 включительно, которые являются составными частями данного Соглашения, которое состоит из пяти страниц плюс вышеуказанные дополнительные Условия или Дополнения, если таковые имеются. Подписанные копии-факсы данного Соглашения являются обязательными к исполнению.

ВЛАДЕЛЕЦ ДАТА

ФРАХТОВАТЕЛЬ ДАТА

СВИДЕТЕЛЬ

СВИДЕТЕЛЬ

ИМЯ И АДРЕС СВИДЕТЕЛЯ

ИМЯ И АДРЕС СВИДЕТЕЛЯ

ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

БРОКЕР (Держатель Фондов)

БРОКЕР (Держатель Фондов)

СВИДЕТЕЛЬ

СВИДЕТЕЛЬ

ФРАХТОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ М.У.В.А.

СТРАНИЦА ДВА
ИЗ ПЯТИ

ПУНКТ 1 СОГЛАШЕНИЕ О СДАЧЕ В НАЕМ И НАЙМЕ

ВЛАДЕЛЕЦ соглашается сдать Судно внаем ФРАХТОВАТЕЛЮ и не заключать иных Фрахтовых соглашений по Судну в течение этого периода.

ФРАХТОВАТЕЛЬ соглашается взять Судно внаем и оплатить Фрахтовый Платеж, Авансовый Платеж для Пополнения Запасов, Платеж за Доставку / Возврат, Залоговый Депозит и иные согласованные начисления, денежными средствами, прошедшими клиринг, не позднее указанных в данном Соглашении дат и на счета, указанные в данном Соглашении.

ПУНКТ 2 ДОСТАВКА

ВЛАДЕЛЕЦ в начале Фрахтового Периода должен доставить Судно в Порт Доставки, а ФРАХТОВАТЕЛЬ должен принять доставленное судно в полностью исправном рабочем и в пригодном для плавания состоянии, готовым к использованию, с полным набором оборудования, включая современное оборудование безопасности и спасения жизни (включая плавательные жилеты для детей, если дети будут входить в состав Группы ФРАХТОВАТЕЛЯ), в соответствии с регистрационными органами по месту регистрации Судна, которое должно быть оборудовано должным образом в соответствии со своим размером и типом, чтобы дать возможность ФРАХТОВАТЕЛЮ использовать Судно в соответствии с Пунктом 13. ВЛАДЕЛЕЦ не гарантирует использование Судна и комфорт в плохих погодных условиях в ходе крейсерования или переходов в пределах Зоны Плавания.

ПУНКТ 3 ВОЗВРАТ

ФРАХТОВАТЕЛЬ должен будет вернуть Судно ВЛАДЕЛЬЦУ в Порту Возврата свободным от каких-либо задолженностей, возникших у ФРАХТОВАТЕЛЯ в течение Фрахтового Периода, в таком же хорошем состоянии, как оно было ему доставлено, за исключением естественного износа по причине обычного использования. ФРАХТОВАТЕЛЬ может, по своему желанию, вернуть Судно в Порт Возврата и покинуть борт Судна до истечения Фрахтового Периода, но такого рода досрочный возврат не дает ФРАХТОВАТЕЛЮ права на получение возмещения Фрахтового Гонорара.

ПУНКТ 4 ЗОНА ПЛАВАНИЯ

ФРАХТОВАТЕЛЬ должен проводить плавание Судна в пределах Зоны Плавания, а внутри Зоны Плавания – в пределах участков, где Судно юридически разрешено совершать плавание. ФРАХТОВАТЕЛЬ также будет проводить плавание в течение времени, не превышающего шесть (6) часов в день, если только Капитан, по своему единоличному усмотрению, не согласится увеличить это время.

ПУНКТ 5 МАКСИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО ЛЮДЕЙ – ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДЕТЕЙ – ЗДОРОВЬЕ ГРУППЫ ФРАХТОВАТЕЛЯ

- ФРАХТОВАТЕЛЬ ни в какое время в течение Фрахтового Периода не должен превышать Максимальное Количество Ночующих или Плавающих Гостей на Борту, плюс, по единоличному усмотрению Капитана, разумное количество посетителей в то время, пока Судно будет должным образом с соблюдением мер безопасности пришвартовано в порту.
- Если на борту будут приняты дети, ФРАХТОВАТЕЛЬ должен нести полную ответственность за их поведение и игры, при этом члены команды не несут ответственности за поведение или игры детей.
- Характер фрахта может привести к тому, что на борту будет нецелесообразным нахождение лиц, обладающих инвалидностью или проходящих курс лечения. Подписывая данное Соглашение, ФРАХТОВАТЕЛЬ гарантирует здоровье всех членов группы ФРАХТОВАТЕЛЯ на время плавания в соответствии с данным Соглашением. ФРАХТОВАТЕЛЬ и члены его группы должны обеспечить наличие всех необходимых для посещения предполагаемых стран виз и прививок.

ПУНКТ 6 КОМАНДА

ВЛАДЕЛЕЦ обеспечивает наличие должным образом квалифицированного Капитана, приемлемого для страхователей Судна и обладающего необходимым опытом команду, должным образом одетую по форме, с обеспечением питания и страхования. ВЛАДЕЛЕЦ должен обеспечить, чтобы никто из членов Команды не обладал и не употреблял какие-либо незаконные наркотические средства на борту Судна и не хранил какое-либо огнестрельное оружие на борту (за исключением того, которое было объявлено в манифесте), и обеспечит, чтобы Капитан и Команда соблюдали правила и установления стран, в чьи воды будет входить Судно в течение периода действия настоящего Соглашения.

ПУНКТ 7 ПОЛНОМОЧИЯ КАПИТАНА

ВЛАДЕЛЕЦ должен обеспечить, чтобы Капитан выказывал ФРАХТОВАТЕЛЮ такое же внимание, как если бы ФРАХТОВАТЕЛЬ являлся ВЛАДЕЛЬЦЕМ. Капитан должен будет выполнять все разумные приказы, данные ему ФРАХТОВАТЕЛЕМ, по отношению к управлению, эксплуатации и движению Судна, при условии, что ветер, погода и иные обстоятельства дадут возможность это сделать. Однако, Капитан не будет должен подчиняться какому-либо приказу, который, по мнению Капитана, в разумных пределах, может привести к тому, что Судно окажется в каком-либо порту или месте, которое не является безопасным или надлежащим для нахождения или может помешать возвращению Судна ФРАХТОВАТЕЛЕМ по истечении Фрахтового Периода, или приведет, по мнению Капитана, к нарушению положений Пункта 13 и / или какого-либо иного пункта настоящего Соглашения. Далее, без ущерба для какой-либо иной компенсации ВЛАДЕЛЬЦА, если, по мнению Капитана, ФРАХТОВАТЕЛЬ или кто-либо из его Гостей не выполнит положений Пункта 13, и если это невыполнение будет продолжаться после того, как Капитан даст в связи с этим необходимое конкретное письменное предупреждение ФРАХТОВАТЕЛЮ, Капитан должен будет проинформировать ВЛАДЕЛЬЦА, и Брокер (-ы) и ВЛАДЕЛЕЦ будут иметь право немедленно прекратить действие Фрахта или дать указание Капитану доставить Судно в Порт Возврата, и по прибытии Фрахтовый Период будет прекращен. ФРАХТОВАТЕЛЬ и его гости должны будут покинуть борт Судна после того, как ФРАХТОВАТЕЛЬ рассчитается с Капитаном за все неоплаченные расходы, и ФРАХТОВАТЕЛЬ не будет иметь права на возврат какой-либо части Фрахтового Гонорара.

В том, что касается использования водноспортивного оборудования, как это определено в Пункте 16, Капитан имеет право не позволять ФРАХТОВАТЕЛЮ или кому-либо или всем его Гостям пользоваться теми или иными элементами спортивного оборудования, если, в соответствии с его мнением, они не обладают достаточными компетенциями, это не является безопасным, или они ведут себя безответственно, или не уделяют достаточного внимания другим лицам при эксплуатации этого оборудования.

ПУНКТ 8 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЗАТРАТЫ

ФРАХТОВАТЕЛЬ несет ответственность за эксплуатационные затраты, как это конкретно определено в графе "УСЛОВИЯ" на Странице Один данного Соглашения, в течение всего Фрахтового Периода, за себя и за своих Гостей. После выплаты Авансового Платежа для Пополнения Запасов (А.П.П.З.) через Счет Брокера, в соответствии с данным Соглашением, ФРАХТОВАТЕЛЬ будет время от времени получать от Капитана информацию по затратам из сумм А.П.П.З., и должен будет, если остаток суммы окажется недостаточным в виду предстоящих расходов, выплатить Капитану достаточную сумму для поддержания адекватного кредитного остатка. ВЛАДЕЛЕЦ обеспечит, чтобы Капитан с достаточной ответственностью относился к затратам из сумм А.П.П.З.

Прежде, чем ФРАХТОВАТЕЛЬ покинет борт Судна в конце Фрахтового Периода, Капитан должен будет представить ФРАХТОВАТЕЛЮ подробный отчет по расходам, с возможно более полным подтверждением расходов квитанциями, и ФРАХТОВАТЕЛЬ должен будет оплатить Капитану недостающую сумму, или же Капитан должен будет вернуть ФРАХТОВАТЕЛЮ превышающей остаток, в зависимости от того, что будет иметь место.

Может потребоваться, чтобы платежи по особым запросам или за оборудование, береговой транспорт или экскурсии, а также иные расходы, которые в обычных условиях не являются эксплуатационными расходами Судна, выполнялись заранее через Брокерский счет или Капитану в момент погрузки на судно, дополнительно к А.П.П.З.

Если только не будет заранее оговорено иное, все эксплуатационные и иные платежи должны будут выполняться в той же валюте, что и Фрахтовый Гонорар. Платежи чеком, по кредитной карте или иным переуступаемым платежным средством обычно не являются приемлемыми по причине постоянных передвижений Судна, и поэтому ФРАХТОВАТЕЛЬ должен будет обеспечить наличие достаточных средств для покрытия всех в разумных пределах предполагаемых расходов или передать дополнительные фонды Брокеру.

ПУНКТ 9 ЗАДЕРЖКА ДОСТАВКИ

- Если по причине *форс мажор* (как это определено в Пункте 18(а)) ВЛАДЕЛЕЦ не доставит судно ФРАХТОВАТЕЛЮ в Порт Доставки в начале Фрахтового Периода, и если доставка будет выполнена в течение сорока восьми (48) часов после первоначально назначенной даты доставки или в течение одной десятой (1/10) Фрахтового Периода, в зависимости от того, какой из этих периодов окажется короче, ВЛАДЕЛЕЦ должен будет выплатить ФРАХТОВАТЕЛЮ возмещение Фрахтового Гонорара на основании ежедневной ставки, или, по взаимному соглашению, ВЛАДЕЛЕЦ соответствующим образом продлит Фрахтовый Период.

ПРОСЬБА ПОДПИСАТЬ ИНИЦИАЛАМИ:

ВЛАДЕЛЕЦ:

ФРАХТОВАТЕЛЬ:

НЕВЫПОЛНЕНИЕ ДОСТАВКИ

- b) Если по причине *форс мажора* ВЛАДЕЛЕЦ не доставит Судно в течение сорока восьми (48) часов или в течение периода, эквивалентного одной десятой (1/10) Фрахтового Периода, в зависимости от того, какой из этих двух периодов окажется короче, начиная со времени оговоренной доставки, ФРАХТОВАТЕЛЬ получит право считать данное Соглашение прерванным. Эксклюзивной компенсацией ФРАХТОВАТЕЛЯ будет получение платежа, без начисления процентов, равного полной сумме платежей, сделанных им в пользу ВЛАДЕЛЬЦА или Держателя Фондов. Альтернативно, по взаимному соглашению сторон, Фрахтовый Период будет продлен на время, эквивалентное задержке.
- c) Если ВЛАДЕЛЕЦ не доставит Судно в Порт Доставки в начале Фрахтового Периода по иной причине, кроме *форс мажора*, ФРАХТОВАТЕЛЬ будет иметь право считать данное Соглашение аннулированным ВЛАДЕЛЬЦЕМ. ФРАХТОВАТЕЛЬ будет иметь право на возврат, без начисления процентов, полной суммы всех платежей, выполненных им ВЛАДЕЛЬЦУ или Держателю Фондов, и кроме того, ВЛАДЕЛЕЦ выплатит ему ликвидные убытки, которые будут начислены и немедленно выплачены в соответствии с

АНУЛИРОВАНИЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

- d) Если до начала Фрахтового Периода, как это указано на Странице Один данного Соглашения, ВЛАДЕЛЕЦ подаст уведомление об аннулировании через Брокера, и если аннулирование будет иметь место по причине *форс мажора*, компенсация будет выплачиваться в соответствии с пунктом (b) выше.
- e) Если аннулирование будет иметь место по какой-либо иной причине, кроме *форс мажора*, ФРАХТОВАТЕЛЬ будет иметь право на возврат, без начисления процентов, полной суммы всех платежей, выполненных им ВЛАДЕЛЬЦУ или Держателю Фондов, и кроме того, ВЛАДЕЛЕЦ выплатит ему ликвидные убытки, которые будут начислены и немедленно выплачены в соответствии с нижеследующим:
- за тридцать (30) или более дней до начала Фрахтового Периода, сумма, эквивалентная двадцати пяти процентам (25%) от Фрахтового Гонорара;
 - более чем за четырнадцать (14) дней, но менее чем за тридцать (30) дней до начала Фрахтового Периода, сумма, эквивалентная двадцати пяти процентам (25%) от Фрахтового Гонорара;
 - за четырнадцать (14) или менее дней до начала Фрахтового Периода, сумма, эквивалентная двадцати пяти процентам (25%) от Фрахтового Гонорара.

ПУНКТ 10 ЗАДЕРЖКА ВОЗВРАТА

- a) Если возврат Судна будет задержан по причине *форс мажора*, возврат должен будет осуществляться в как можно более ранний срок после этого, и до этого момента условия данного Соглашения будут оставаться в силе, но без начисления пени или дополнительных платежей, выплачиваемых ФРАХТОВАТЕЛЕМ.
- b) Если ФРАХТОВАТЕЛЬ не вернет Судно ВЛАДЕЛЬЦУ в Порту Возврата по причине намеренной задержки или изменения расписания в противоречие указаниям Капитана, то ФРАХТОВАТЕЛЬ должен будет немедленно прямым телеграфным переводом через Счет Брокера / Держателя Фондов выплатить ВЛАДЕЛЬЦУ демередж в сумме ежедневной ставки плюс сорок процентов (40%) ежедневной ставки, и если задержка в доставке превысит двадцать четыре (24) часа, ФРАХТОВАТЕЛЬ будет должен компенсировать ВЛАДЕЛЬЦУ любые потери или ущерб, которые ВЛАДЕЛЕЦ может понести по причине невозможности использования Судна или по причине аннулирования или задержки в доставке для выполнения какого-либо последующего фрахта Судна.

ПУНКТ 11 АНУЛИРОВАНИЕ ФРАХТОВАТЕЛЕМ

- a) i) Если ФРАХТОВАТЕЛЬ подаст уведомление об аннулировании данного Соглашения в момент начала или в какое-либо время до начала Фрахтового Периода, ФРАХТОВАТЕЛЬ будет по-прежнему обязан выполнить все платежи, причитающиеся ВЛАДЕЛЬЦУ до аннулирования и не являющиеся выполненными. Если уведомление об аннулировании будет подано ФРАХТОВАТЕЛЕМ, или если ФРАХТОВАТЕЛЬ, после получения уведомления с требованием выплаты суммы, причитающихся по данному Соглашению, не выполнит этих платежей, ВЛАДЕЛЕЦ будет иметь право рассматривать данное Соглашение в качестве аннулированного ФРАХТОВАТЕЛЕМ и оставить в своем распоряжении полную сумму всех платежей.
- Независимо от права ВЛАДЕЛЬЦА на получение или оставление у себя всех вышеуказанных платежей, ВЛАДЕЛЕЦ будет обязан уменьшить его потери, и в том случае, если ВЛАДЕЛЕЦ сможет отдать Судно внаем на весь или на часть Фрахтового Периода, определенного в соответствии с данным Соглашением, ВЛАДЕЛЕЦ должен будет кредитовать чистую сумму фрахтового платежа, полученную благодаря дачи Судна внаем, после вычета всех комиссионных и прочих косвенных затрат, возникших в связи с такой сдачей внаем. Цель данного положения – получение ВЛАДЕЛЬЦЕМ той же чистой оплаты благодаря сдаче внаем, какая была бы получена на основании данного Соглашения. ВЛАДЕЛЕЦ должен приложить все усилия для сдачи Судна внаем и не должен без достаточных на то разумных оснований отказывать в сдаче внаем, хотя во фрахта, которые, в разумных пределах, могут быть сочтены пагубными для Судна, его репутации, его команды или расписанию, может быть отказано.
- ii) Если до даты отмены Судно получило запасы по Фрахту или были использованы Гонорары Доставки / Возврата, как это указано на Странице Один данного Соглашения, то ФРАХТОВАТЕЛЬ должен будет оплатить эти расходы, если только все они или их часть не смогут быть возмещены поставщиком или перенесены на следующих фрахт, и в этом случае оплата будет должным образом уточнена. Капитан и ВЛАДЕЛЕЦ должны будут по возможности уменьшить эти расходы.
- b) Если после подписания данного Соглашения ФРАХТОВАТЕЛЬ будет признан банкротом, или, в случае компании, будет назначен ликвидатор, внешний управляющий или администратор для управления всеми или частью активов ВЛАДЕЛЬЦА, ФРАХТОВАТЕЛЬ будет иметь право отменить данный Фрахт, и все суммы, полученные ВЛАДЕЛЬЦЕМ, его агентом или Держателем Фондов в соответствии с данным Соглашением, должны быть возвращены без вычетов.

ПУНКТ 12 ПОЛОМКА ИЛИ НЕГОДНОСТЬ

Если после доставки Судно в какой-либо момент придет в негодность по причине поломки машин, посадки на мель, столкновения или по иной причине, и ФРАХТОВАТЕЛЬ не сможет должным образом пользоваться Судном в течение непрерывного периода длительностью от двенадцати (12) до сорока восьми (48) часов или в течение одной десятой Фрахтового Периода, в зависимости от того, какой из двух периодов окажется короче (и при этом негодность не произошла в силу какого-либо действия или бездействия ФРАХТОВАТЕЛЯ), ВЛАДЕЛЕЦ должен будет сделать пропорциональный возврат Фрахтового Гонорара за срок негодности или, по взаимному соглашению, пропорционально продлить Фрахтовый Период, соответствующий периоду негодности. Если ФРАХТОВАТЕЛЬ пожелает использовать данный пункт, он должен будет немедленно подать письменное уведомление Капитану. ФРАХТОВАТЕЛЬ будет продолжать нести все обычные расходы в течение периода негодности.

В случае фактической или конструктивной полной гибели Судна, или если Судно окажется негодным в соответствии с вышесказанным в течение непрерывного периода, превышающего сорок восемь (48) часов или одну десятую Фрахтового Периода, в зависимости от того, какой из двух периодов окажется короче, ФРАХТОВАТЕЛЬ сможет аннулировать данное Соглашение подачей письменного уведомления ВЛАДЕЛЬЦУ или Брокеру (Брокерам), или подачей уведомления Капитану, если связь будет отсутствовать. При первой практической возможности после такого уведомления Фрахтовый Гонорар будет выплачен ВЛАДЕЛЬЦЕМ на основании пропорциональности и без начисления процентов за ту часть Фрахтового Периода, которая оставалась после времени и даты, когда произошла потеря или неисправность. В случае такого аннулирования ФРАХТОВАТЕЛЬ может осуществить возврат посредством передачи Судна в том месте, где оно оказалось. ФРАХТОВАТЕЛЬ будет иметь право на компенсацию ВЛАДЕЛЬЦЕМ затрат, которые потребуются для возврата группы Фрахтователя в порт возврата Судна с использованием транспортных средств, работающих по расписанию, а также на возврат расходов по проживанию, в разумных пределах.

Альтернативно, по истечении непрерывного периода неисправности в сорок восемь (48) часов или одну десятую Фрахтового Периода, в зависимости от того, какой из двух периодов окажется короче, и в зависимости от характера и серьезности неисправности, по взаимному соглашению, ФРАХТОВАТЕЛЬ может решить остаться на судне на срок Фрахтового Периода, и ФРАХТОВАТЕЛЬ не будет иметь каких-либо иных или дополнительных претензий против ВЛАДЕЛЬЦА.

ПУНКТ 13 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СУДНА

ФРАХТОВАТЕЛЬ должен будет соблюдать и обеспечить соблюдение Гостями законов и правил стран, в чьих территориальных водах окажется Судно в ходе данного Соглашения.

ФРАХТОВАТЕЛЬ должен обеспечить, чтобы никакие домашние или иные животные не допускались на борт Судна без письменного согласия ВЛАДЕЛЬЦА. ФРАХТОВАТЕЛЬ должен обеспечить, чтобы поведение Группы Фрахтователя не приводило к неудобствам каких-либо лиц и не портило репутацию Судна. ФРАХТОВАТЕЛЬ и гости должны всегда относиться с уважением к команде.

ПРОСЬБА ПОДПИСАТЬ ИНИЦИАЛАМИ:

ВЛАДЕЛЕЦ:

ФРАХТОВАТЕЛЬ:

Капитан должен незамедлительно предупредить ФРАХТОВАТЕЛЯ о нарушении этих условий ФРАХТОВАТЕЛЕМ или его Гостями, и если такое поведение продолжится после предупреждения, Капитан должен будет проинформировать ВЛАДЕЛЬЦА или его Брокера, и ВЛАДЕЛЕЦ может, посредством письменного уведомления ФРАХТОВАТЕЛЯ, прекратить действие данного Соглашения в соответствии с Пунктом 7 данного Соглашения.

Если ФРАХТОВАТЕЛЬ или кто-либо из Гостей совершит какое-либо правонарушение в нарушение законов или правил какой-либо страны, и это приведет к тюремному заключению, штрафу или задержанию кого-либо из членов команды Судна, или к штрафу, задержанию, аресту или конфискации Судна, ФРАХТОВАТЕЛЬ должен будет немедленно компенсировать ВЛАДЕЛЬЦУ все потери, ущерб и расходы, понесенные ВЛАДЕЛЬЦЕМ в результате этого, и ВЛАДЕЛЕЦ может, посредством подачи уведомления ФРАХТОВАТЕЛЯ, немедленно прекратить действие данного Соглашения.

Стороны также понимают, что владение или использование каких-либо незаконных наркотиков или оружия (в частности, включая огнестрельное оружие) строго запрещается на борту Судна, и нарушение данного положения будет представлять собой достаточную причину для того, чтобы ВЛАДЕЛЕЦ немедленно прекратил Фрахт без компенсации и без права регресса против ВЛАДЕЛЬЦА.

ПУНКТ 14 ОТСУТСТВИЕ ПЕРЕДАЧИ ПРАВ

ФРАХТОВАТЕЛЬ не должен передавать полномочия по данному Соглашению, отдавать Судно или часть Судна в поднаем без письменного соглашения ВЛАДЕЛЬЦА, и это соглашение может быть на таких условиях, как это будет решено ВЛАДЕЛЬЦЕМ.

ПУНКТ 15 ПРОДАЖА СУДНА

- ВЛАДЕЛЕЦ соглашается не продавать Судно в ходе Фрахтового Периода, указанного на Странице Один данного Соглашения.
- Если ВЛАДЕЛЕЦ согласится продать Судно после подписания данного Фрахтового Соглашения, но до доставки ФРАХТОВАТЕЛЮ, ВЛАДЕЛЕЦ должен будет немедленно подать письменное уведомление об этой продаже ФРАХТОВАТЕЛЮ через Брокера. Эта информация должна сохраняться на основании строгой конфиденциальности всеми сторонами-участниками данного Соглашения.

Если Судно будет продано, вступают в силу следующие положения:

- ВЛАДЕЛЕЦ должен будет обеспечить, чтобы Покупатель выполнил данный Фрахт на тех же условиях, посредством передачи данного Фрахтового Соглашения.
Если Фрахт будет принят Покупателем на тех же условиях, против ВЛАДЕЛЬЦА не будет начисляться пени, и Брокеру не будут выплачиваться какие-либо дополнительные комиссионные.
- Если Покупатель не пожелает или не захочет выполнить Фрахтовое Соглашение, ВЛАДЕЛЕЦ настоящим поручает Брокеру обеспечить Фрахт на заменяющее Судно такого же или лучшего уровня и в таком же или лучшем состоянии, на Фрахтовый Период. Если будет найдено подходящее заменяющее Судно, будет подготовлено новое Фрахтовое Соглашение, и данное первоначальное Фрахтовое Соглашение будет аннулировано. ВЛАДЕЛЕЦ выплатит Брокеру комиссионные по первоначальному Фрахту, и Брокер может удержать причитающиеся комиссионные на заменяющее Судно.
- Если ВЛАДЕЛЕЦ не сможет получить такое же или лучшее судно для ФРАХТОВАТЕЛЯ на тех же условиях, как данное первоначальное Соглашение, или если ФРАХТОВАТЕЛЬ отклонит предложенную замену (ФРАХТОВАТЕЛЬ не должен отклонять такое же или лучшее заменяющее Судно без разумных на то причин), то Фрахтовое Соглашение будет считаться аннулированным ВЛАДЕЛЬЦЕМ в соответствии с Пунктом 9. Все платежи, выполненные ФРАХТОВАТЕЛЕМ, должны быть немедленно и полностью возвращены без каких-либо удержаний, и дополнительно должны выплачиваться ликвидные убытки в соответствии с Пунктом 9 (е), i, ii или iii, в зависимости от конкретных обстоятельств. ВЛАДЕЛЕЦ полностью выплачивает Брокеру комиссионные, причитающиеся по данному первоначальному Соглашению.

ПУНКТ 16 СТРАХОВАНИЕ

- ВЛАДЕЛЕЦ должен обеспечить страхование Судна у первоклассного страхователя против всех обычных рисков для Судна такого размера и типа, с покрытием не меньшим, чем предусматривается Пунктами Страхования Яхт 1.11.85 или на иных признанных условиях, расширенных для обеспечения Разрешения на Фрахт и для покрытия ответственности перед Третьими Лицами, ответственности Пользователей Водными Лыжами, вместе с ответственностью, притекающей из пользования ФРАХТОВАТЕЛЕМ и иным компетентным лицом (-ами), уполномоченными им, плавсредствами и иными подобными моторизованными средствами, включая виндсерфинг, шлюпки, катамараны и иные элементы водноспортивного оборудования, находящиеся на Судне. Страхование также должно покрывать Войны и Забастовки и включать страхование Команды на случай телесных повреждений и / или ответственность перед Третьими Лицами, возникшую в ходе их работы. ФРАХТОВАТЕЛЬ пользуется преимуществами страхования ВЛАДЕЛЬЦА.
- Все эти страховки должны быть на таких условиях и с такими первоначальными непокрытыми суммами ответственности (вычетами), как это принято для Судов такого размера и типа. Копии соответствующих страховых документов должны предоставляться для ознакомления ФРАХТОВАТЕЛЮ до Фрахта, с подачей уведомления ВЛАДЕЛЬЦУ, и должны постоянно находиться на борту Судна.
- В обычных условиях ФРАХТОВАТЕЛЬ будет нести ответственность только за потери или убытки, понесенные в ходе устранения ущерба, нанесенного ФРАХТОВАТЕЛЕМ или его гостями (намеренно или иначе) Судну или какой-либо третьей стороне в пределах первоначальной суммы превышения покрытия (вычета) в страховом полисе ВЛАДЕЛЬЦА по каждому отдельному случаю. Однако, в любом случае ответственность ФРАХТОВАТЕЛЯ по первоначальной сумме превышения покрытия не должно превышать одного процента (1%) от общей страховой суммы.
- ФРАХТОВАТЕЛЬ может быть ответственным за сумму, превышающую первоначальную сумму превышения покрытия (вычета) по какому-либо случаю, если СТРАХОВАТЕЛЬ или кто-либо из его гостей вели себя таким образом (намеренно или иначе), что это привело к отмене или ограничению покрытия по страховому полису ВЛАДЕЛЬЦА.
- ФРАХТОВАТЕЛЬ должен иметь независимое страхование своих Личных Вещей на борту или на берегу, а также Медицинское Страхование или Страхование от Несчастных Случаев на случай расходов, не покрываемых страховым полисом Судна.
- ФРАХТОВАТЕЛЬ должен знать, что страхование по Аннулированию или Сокращению, а также Страхование Ответственности ФРАХТОВАТЕЛЯ, не включены в данное Соглашение, но могут иметься в случае приемлемости для Страхователя.

ПУНКТ 17 ЗАЛОГОВЫЙ ДЕПОЗИТ

Если иное не указано на Странице Один данного Соглашения, Залоговый Депозит должен храниться у Держателя Фондов на его Счету в пользу ВЛАДЕЛЬЦА и может быть использован для или в целях компенсации ответственности, которую ФРАХТОВАТЕЛЬ может получить в соответствии с каким-либо положением настоящего Соглашения, но в той мере, в какой Залоговый Депозит не будет использован, он должен будет в течение двадцати четырех (24) часов после окончания Фрахтового Периода, или после урегулирования по всем нерешенным вопросам, в зависимости от того, какое из этих двух событий наступит позднее, возвращен ФРАХТОВАТЕЛЮ без начисления процентов.

ПУНКТ 18 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

а) ФОРС МАЖОР

В данном Соглашении *форс мажор* означает любого рода причину, напрямую связанную с действиями, событиями, отсутствием событий, бездействиями, авариями или стихийными бедствиями вне разумного контроля ВЛАДЕЛЬЦА или ФРАХТОВАТЕЛЯ (включая, но не ограничиваясь, забастовки, локауты и иные трудовые конфликты, гражданские волнения, бунты, блокаду, вторжение, войну, пожар, взрыв, саботаж, шторм, столкновение, посадку на мель, туман, акты или постановления правительства, крупные механические или электрические поломки вне контроля команды и не вызванные халатностью ВЛАДЕЛЬЦА). Замена команды не представляет собой *форс мажор*. *Форс мажор* не освобождает ВЛАДЕЛЬЦА от выплаты комиссионных.

б) ВЛАДЕЛЬЦЫ, ФРАХТОВАТЕЛИ И БРОКЕРЫ

В данном Соглашении, термины "ВЛАДЕЛЕЦ", "ФРАХТОВАТЕЛЬ" и "Брокер" и соответствующие местоимения толкуются таким образом, что они являются действительными, является ли ВЛАДЕЛЕЦ, ФРАХТОВАТЕЛЬ или Брокер мужчиной, женщиной или корпорацией, в единственным и во множественном числе, в зависимости от того, что имеет место.

ПУНКТ 19 СПАСАТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

В ходе действия данного Фрахта, преимущества, если таковые окажутся, полученные от всех элементов брошенного, буксированного или спасенного имущества, после выплаты части, причитающейся команде, арендной платы за соответствующий период и расходов, равным образом делятся между ВЛАДЕЛЬЦЕМ и ФРАХТОВАТЕЛЕМ.

ПРОСЬБА ПОДПИСАТЬ ИНИЦИАЛАМИ:

ВЛАДЕЛЕЦ:

ФРАХТОВАТЕЛЬ:

ПУНКТ 20 АРБИТРАЖ И ЗАКОН

Если иное не указано в соответствующей графе на Странице Один данного Соглашения, любого рода споры в связи с интерпретацией и выполнением данного Соглашения должны рассматриваться арбитражным судом в Лондоне в соответствии с законами Англии. Спор должен передаваться на рассмотрение одного Арбитра, назначаемого сторонами-участниками данного Соглашения. Если стороны не смогут согласиться о назначении одного Арбитра, спор будет передан на рассмотрение трех Арбитров, каждая из сторон при этом назначает одного Арбитра, а третий назначается Президентом Средиземноморской Ассоциации Яхтных Брокеров (М.У.В.А.) или Американской Яхтной Фрахтовой Ассоциации (А.У.С.А.).

Назначение Арбитров или замена Арбитров, которые не могут принять участие в разрешении спора, должно выполняться не позднее двух (2) недель после подачи письменного уведомления одной стороной в адрес другой стороны, а если это не будет выполнено, Президент Ассоциации, назначающий третьего Арбитра, также назначит и Арбитра от имени стороны, не назначившей Арбитра.

Решение, принятое в ходе Арбитража, является окончательным и обязательным к выполнению обеими сторонами, и при необходимости это решение может быть приведено к исполнению Судом или каким-либо иным компетентным органом власти так же, как и решение Высочайшего Суда.

Если какая-либо из сторон подает уведомление об арбитраже, Держатель Фондов, по получении уведомления о процессе, не должен распоряжаться находящимися в его распоряжении деньгами иначе, нежели с согласия обеих сторон или в соответствии с ордером Арбитров или с их окончательным решением. Денежные средства должны храниться на специально выделенном клиентском счету. Этот счет должен быть счелом с начисляемыми процентами, если это возможно в соответствии с правилами банковской системы соответствующей страны. Держатель Фондов может, с согласия обеих сторон, перевести деньги на третейский счет, совместно контролируемый уполномоченными юридическими представителями обеих сторон, до принятия арбитражного решения.

ПУНКТ 21 БРОКЕРЫ

Брокеры подписывают данное Соглашение исключительно в отношении условий и положений данного Пункта. Подписывая данное Соглашение, ВЛАДЕЛЕЦ и ФРАХТОВАТЕЛЬ оба подтверждают и соглашаются со следующим:

- Комиссионное вознаграждение Брокеров считается заработанным Брокером (-ами) по подписании данного Соглашения и подлежит выплате ВЛАДЕЛЬЦЕМ на сумму полного Фрахтового Гонорара плюс Платеж за Доставку / Возврат, если таковые имеют место, но не включая текущие расходы, в соответствии с Пунктом 22 ниже, независимо от невыполнения им каких-либо действий по любой причине, включая *форс мажор*. В случае Аннулирования ФРАХТОВАТЕЛЕМ комиссионное вознаграждение высчитывается из суммы депозита в качестве статьи расхода.
- Если ФРАХТОВАТЕЛЬ продлит действие данного Фрахта, Брокер получает право на комиссионное вознаграждение от ВЛАДЕЛЬЦА на сумму Фрахтового Гонорара на срок продления, на тех же основаниях.
- Если ФРАХТОВАТЕЛЬ повторно зафрахтует Судно у ВЛАДЕЛЬЦА, его Агента или Держателя Фондов в течение двух (2) лет с даты завершения данного Фрахта, независимо от того, сделает ли он это на тех же условиях или нет, то Брокеры получают право на оплату комиссионных со стороны ВЛАДЕЛЬЦА по полному Фрахтовому Гонорару, вымолачиваемому по этому новому фрахту, на тех же основаниях.

Однако, если ФРАХТОВАТЕЛЬ решит зафрахтовать Судно в течение вышеуказанного двухлетнего периода через иного подлинного Брокера, получающего комиссионные, ВЛАДЕЛЕЦ должен будет выплатить третью часть (1/3) полной ставки комиссионных в пользу первоначального Брокера, и две трети (2/3) – в пользу нового Брокера. Данное условие действует только в случае свободного выбора ФРАХТОВАТЕЛЯ и не действует, если замена брокера была предложена или побуждена ВЛАДЕЛЬЦЕМ, его Агентом, Капитаном или представителем.

- Если между ФРАХТОВАТЕЛЕМ и ВЛАДЕЛЬЦЕМ будет достигнуто какое-либо прямое соглашение о покупке Судна в течение двух (2) лет с даты начала данного фрахта, то в этом случае Брокер (-ы) будет иметь право на получение от ВЛАДЕЛЬЦА комиссионных по продаже. Однако, если ФРАХТОВАТЕЛЬ купит Судно у ВЛАДЕЛЬЦА через подлинного Брокера по Продаже, получающего комиссионные, в этом случае ВЛАДЕЛЕЦ выплатит, или обеспечит, чтобы новый Брокер выплатил сумму, эквивалентную по меньшей мере пятнадцати процентам (15%) от полных комиссионных по продаже. В обязанности ВЛАДЕЛЬЦА входит уведомление будущего Брокера по Продаже об этом положении. Данное условие действует только в случае свободного выбора ФРАХТОВАТЕЛЯ и не действует, если замена брокера была предложена или побуждена ВЛАДЕЛЬЦЕМ, его Агентом, Капитаном или представителем. Любого рода спор по данному Пункту может быть решен в ходе отдельного арбитражного разбирательства.
- Брокеры по данному Соглашению не несут ответственности за любого рода потери, ущерб или телесные повреждения, полученные лицом или нанесенные имуществу ВЛАДЕЛЬЦА или ФРАХТОВАТЕЛЯ, или кому-либо из их Гостей, сотрудников или агентов, также Брокеры не несут ответственности за любого рода ошибки в суждении или описании, или иные ошибки любого рода и совершенные любым образом, и не несут какой-либо дополнительной ответственности и не имеют обязанностей по отношению к ВЛАДЕЛЬЦУ или ФРАХТОВАТЕЛЮ, кроме тех, что содержатся в данном документе. ВЛАДЕЛЕЦ и ФРАХТОВАТЕЛЬ совместно и солидарно гарантируют возмещение убытков и ущерба, понесенные ими в результате возникновения какой-либо материальной ответственности у Брокера перед каким-либо Третьим Лицом (физическим лицом, фирмой, компанией или органом власти) вследствие продвижения или представления данного Фрахта, содействия в выполнении данного Соглашения или выполнения обязанностей Держателя Фондов.
- В контексте данного Пункта термины ВЛАДЕЛЕЦ и ФРАХТОВАТЕЛЬ должны толковаться в качестве терминов, обозначающих поименованную компанию или физическое лицо, а также компанию, находящуюся во владении или контролируемую ими, включая компании, находящиеся в косвенном владении через Попечителей, Директора такой компании, Выгодоприобретающего Владельца, Назначенное Лицо, Агента или Гостя Фрахтователя.

ПУНКТ 22 ВЫПЛАТА ВЛАДЕЛЬЦУ ФРАХТОВОГО ГОНОРАРА И ИНЫХ СУММ

Все суммы, полученные Брокером (-ами) по настоящему Соглашению, должны немедленно по получении переводиться Держателю Фондов (если первый Брокер не является Держателем Фондов), и после этого храниться Держателем Фондов на особом Счету в валюте данного Соглашения. Держатель Фондов должен выплатить ВЛАДЕЛЬЦУ пятьдесят процентов (50%) Фрахтового Гонорара, после отчисления полной суммы комиссионных, посредством Банковского Перевода в дату начала Фрахтового Периода или в первый рабочий день после этого. Держатель Фондов должен выплатить Авансовый Платеж для Пополнения Запасов (А.Р.А.) Банковским Переводом Капитану или ВЛАДЕЛЬЦУ для последующего перевода Капитану до посадки на Судно. Платеж за Доставку / Возврат (если таковые имеют место) должны выплачиваться либо одновременно с первым платежом ВЛАДЕЛЬЦУ, либо непосредственно Капитану. Остаток Фрахтового Гонорара должен быть выплачен ВЛАДЕЛЬЦУ в первый рабочий день после завершения Фрахтового Периода.

ПУНКТ 23 ПРЕТЕНЗИИ

ФРАХТОВАТЕЛЬ должен подавать уведомление о каждой претензии в первой инстанции Капитану на борту, при этом следует отметить время, дату и характер претензии.

Однако, если претензию нельзя будет разрешить на борту Судна, ФРАХТОВАТЕЛЬ должен будет подать уведомление ВЛАДЕЛЬЦУ или Брокеру для передачи ВЛАДЕЛЬЦУ при первой практической возможности после события, повлекшего претензию, и в любом случае не позднее двадцати четырех (24) часов после события, если только это не будет практически неосуществимым ввиду отказа или отсутствия оборудования связи. Претензия может подаваться устно в первой инстанции, но при первой возможности ее следует подтвердить в письменном виде (факсом или по почте), с указанием точного характера претензии.

ПУНКТ 24 УВЕДОМЛЕНИЯ

Все подаваемые уведомления или уведомления, которые необходимо подать сторонами-участниками данного Соглашения, следует передавать в любой письменной форме, и будет считаться, что они были должным образом поданы, если будет доказано, что они были отправлены оплаченным и должным образом адресованным почтовым отправлением или курьерской службой, или по факсу, если уведомление подается ВЛАДЕЛЬЦУ, ему или Брокеру, на его адрес в соответствии с данным Соглашением, а если уведомление подается ФРАХТОВАТЕЛЮ – на его адрес в соответствии с данным Соглашением, а в соответствующих случаях – ему на борту Судна.

ПРОСЬБА ПОДПИСАТЬ ИНИЦИАЛАМИ:

ВЛАДЕЛЕЦ:

ФРАХТОВАТЕЛЬ: